

۱) گزینه « ۱ » صحیح است - سطح آسان

« »

۲) گزینه « ۴ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۳) گزینه « ۲ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۴) گزینه « ۳ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۵) گزینه « ۳ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۶) گزینه « ۱ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۷) گزینه « ۳ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۸) گزینه « ۴ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۹) گزینه « ۲ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۱۰) گزینه « ۲ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۱۱) گزینه « ۱ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۱۲) گزینه « ۳ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۱۳) گزینه « ۲ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۱۴) گزینه « ۴ » صحیح است - سطح متوسط

« »

۱۵) گزینه « ۱ » صحیح است - سطح آسان

« تو می‌توانی هر کاری که می‌خواهی در زندگی انجام دهی، اما باید یک چیز را به خاطر داشته باشی: زندگی را برای چیزی که ارزشش را ندارد، هدر نده. »

1) want

2)

3)

4)

۱۶) گزینه « ۳ » صحیح است - سطح متوسط

« مانند بسیاری از افراد دیگر که والدینشان از کشورهای مختلف هستند، من خودم را دارای ملیت مختلط می‌دانم. »

1)

2)

3) nationality

4)

۱۷) گزینه « ۲ » صحیح است - سطح متوسط

« این آخرین آزمون یک جنتلمن است: احترام او به کسانی که هیچ نفعی برایش ندارند. »

1)

2) final

3)

4)

۱۸) گزینه « ۳ » صحیح است - سطح متوسط

« کارکرد اصلی رهبری این است که رهبران بیشتری تولید کند، نه پیروان بیشتر. »

1)

2)

3) function

4)

« این برنامه‌ی اقامتی در ابتدا بر پایه‌ی داوطلبانه اجرا خواهد شد، اما مقامات پیش‌بینی می‌کنند که طی چند سال آینده اجباری شود. »

- | | | |
|----|-----------|--|
| 1) | voluntary | |
| 2) | | |
| 3) | | |
| 4) | | |

« در سخنرانی خود که خطاب به دانشجویان جوان بود، استاد اهدافی را که مناسب آموزش دانشگاهی می‌دانست، بیان کرد. »

- | | | |
|----|-------------|--|
| 1) | | |
| 2) | | |
| 3) | | |
| 4) | appropriate | |

« برای دریافت ویزا، باید مدرکی از پذیرش مؤسسه‌ای که قصد ادامه تحصیل در مقطع دکتری را دارید، ارائه دهید. »

- | | | |
|----|--------|--|
| 1) | | |
| 2) | | |
| 3) | | |
| 4) | pursue | |

« تراژدی این است که انگیزه -- پول -- بسیار بیشتری برای تخریب محیط زیست وجود دارد تا برای حفاظت از آن. »

- | | | |
|----|-----------|--|
| 1) | | |
| 2) | incentive | |
| 3) | | |
| 4) | | |

« کارمندان لازم نیست که بهترین دوستان یکدیگر باشند، اما باید سطحی از احترام و درک متقابل وجود داشته باشد. »

- | | | |
|----|--------|--|
| 1) | | |
| 2) | | |
| 3) | mutual | |
| 4) | | |

« نشانه‌ی یک ذهن تحصیل کرده این است که بتواند یک ایده را بررسی کند بدون اینکه آن را بپذیرد. »

- | | | |
|----|-----------|--|
| 1) | | |
| 2) | entertain | |
| 3) | | |
| 4) | | |

« در رومانی، پزشکان تمام تلاش خود را می‌کردند تا با اطلاعات نادرست مبارزه کنند و جریان را علیه تردید نسبت به واکسن تغییر دهند تا افراد بیشتری فرزندان‌شان را برای واکسیناسیون بیاورند. »

- | | | |
|----|------|--|
| 1) | | |
| 2) | | |
| 3) | | |
| 4) | tide | |

« این گزارش، متنی دقیق و بسیار فنی است که خواننده باید در میان حجم زیادی از داده‌های پیچیده پیش برود تا بفهمد مردم باستان چگونه زندگی می‌کردند. »

- | | | |
|----|------|--|
| 1) | wade | |
| 2) | | |
| 3) | | |
| 4) | | |

« مقامات شهرداری آفریقا یک عذرخواهی ناچیز ارائه کردند که فقط باعث خشم بیشتر مردم شد. بنابراین، فریاد استعفا بلندتر شد تا در نهایت تسلیم شوند. »

- | | | |
|----|--------|--|
| 1) | | |
| 2) | | |
| 3) | | |
| 4) | paltry | |

« در دانشگاه، شرکت در یک سمینار یک رقابت شدید بود، هرچند با یک ظاهر سازی بسیار متمدنانه: همه به‌ظاهر صمیمی بودند درحالی‌که برای جلب توجه استاد و دریافت یک کلمه‌ی تحسین از او تلاش می‌کردند. »

- | | | |
|----|--------|--|
| 1) | | |
| 2) | | |
| 3) | veneer | |
| 4) | | |

« چرا تماشاگران انگلیسی وقتی یک اثر طنز درباره‌ی فرهنگشان روی پرده می‌آید، توجه چندانی نشان نمی‌دهند؟ آیا به این دلیل است که آن‌ها به دلیل زندگی در جامعه‌ای که واقعیت‌های عجیب آن از تخیل هم پیشی می‌گیرد، نسبت به طنز عادت کرده‌اند؟ »

- | | | |
|----|--------|--|
| 1) | inured | |
| 2) | | |
| 3) | | |
| 4) | | |

« در میان زوزه‌ی باد و ضربات باران، و در میان جمعیتی محو و غرق در موسیقی که با دقت گوش می‌دادند، او با شدتی تب‌دار و احساسی عمیق آواز می‌خواند. »

- | | | |
|----|---------|--|
| 1) | febrile | |
| 2) | | |
| 3) | | |

ترجمه متن شماره ۱

بسیاری از افراد تمایل دارند تاریخ رسانه‌های اجتماعی را به رشد فناوری‌های ارتباطی که از اواخر قرن نوزدهم آغاز شده، مرتبط بدانند. یکی از نقاط شروع رایج، اولین تلگرام ساموئل مورس است که در سال ۱۸۴۴ از طریق تلگراف بین واشنگتن دی‌سی و بالتیمور ارسال شد. با این حال، این نوع ارتباط را نمی‌توان به عنوان رسانه اجتماعی در نظر گرفت. اولاً، این ارتباط «آنلاین» نبود، و ثانیاً، تلگرام‌ها به هیچ جامعه یا گروه بزرگ‌تری کمک نمی‌کنند. بلکه فقط برای ارسال پیام‌های فردی بین دو نفر استفاده می‌شوند. بنابراین، تاریخ واقعی رسانه‌های اجتماعی از دهه ۱۹۷۰ و با توسعه اینترنت آغاز می‌شود.

اینترنت ریشه در دهه‌های ۱۹۶۰ و ۱۹۷۰ دارد، زمانی که سازمان‌های دولتی و خصوصی مختلف در تلاش بودند تا راه‌هایی برای ارتباط بین کامپیوترها پیدا کنند. به نوعی، این را می‌توان شروع رسانه‌های اجتماعی دانست. با این حال، تا دهه ۱۹۸۰ و به‌ویژه دهه ۱۹۹۰، زمانی که کامپیوترهای شخصی رایج‌تر شدند، زمینه برای ظهور رسانه‌های اجتماعی فراهم نشد.

وب‌سایتی که به عنوان «اولین رسانه اجتماعی آنلاین» شناخته می‌شود، Six Degrees نام دارد. نام این سایت برگرفته از نظریه «شش درجه جدایی» است که می‌گوید همه افراد در جهان با حداکثر شش ارتباط به یکدیگر متصل هستند. دلیل اینکه Six Degrees به عنوان اولین شبکه اجتماعی در نظر گرفته می‌شود این است که به کاربران اجازه می‌داد با استفاده از ایمیل خود ثبت‌نام کنند، پروفایل شخصی ایجاد کنند و دوستان خود را به شبکه‌شان اضافه کنند. این وب‌سایت رسماً در سال ۱۹۹۷ راه‌اندازی شد و تا حدود سال ۲۰۰۱ دوام آورد. تعداد کاربران آن در اوج خود به حدود ۳.۵ میلیون نفر رسید. در سال ۱۹۹۹، این وب‌سایت با قیمت ۱۲۵ میلیون دلار توسط YouthStream Media Networks خریداری شد، اما تقریباً یک سال بعد تعطیل شد.

۳۱) گزینه « ۴ » صحیح است - سطح آسان

در جمله قبل، عبارت "However, this type of communication does not qualify as social media" آمده است. ضمیر "it" در جمله بعد به همین عبارت اشاره دارد. منظورش همون اولین تلگرام ساموئل مورس هستش، که میگه این نوع ارتباط آنلاین نبود.

۳۲) گزینه « ۱ » صحیح است - سطح متوسط

در متن گفته شده است که برخی افراد تاریخ رسانه‌های اجتماعی را به توسعه فناوری‌های ارتباطی ربط می‌دهند، اما هیچ‌جا اشاره نشده که رسانه‌های اجتماعی بدون اختراع مورس غیرممکن بوده‌اند.

۳۳) گزینه « ۴ » صحیح است - سطح آسان

transformation	popularity	concept	appearance
تغییر شکل، دگرگونی	محبوبیت	مفهوم	ظاهر، ظهور، حضور

کلمه emergence به معنای «ظهور، پیدایش، افشا»، به گزینه ۴ نزدیک است.

۳۴) گزینه « ۳ » صحیح است - سطح متوسط

تمام متن در مورد اینکه رسانه‌های اجتماعی از کجا شروع شدند و اولین شبکه اجتماعی آنلاین چه بود، صحبت می‌کند. گزینه‌های دیگر به جنبه‌های فرعی متن اشاره دارند.

۳۵) گزینه « ۴ » صحیح است - سطح متوسط

It was officially launched in 1997, and it lasted until about 2001... It was bought out by YouthStream Media Networks in 1999 for \$125 million, but it shut down just about one year later.

این نشان می‌دهد که این وبسایت در دهه ۱۹۹۰ راه‌اندازی شد و کمتر از پنج سال بعد تعطیل شد، تقریباً یک سال پس از خریداری شدن توسط شرکت دیگر.

ترجمه متن شماره ۲

تاریخ‌نگاران به‌طور قطع نمی‌دانند که آیا نخستین پروتزها بیشتر جنبه کاربردی داشته‌اند یا صرفاً برای ظاهر استفاده می‌شدند. دکتر کاترین اوت، متصدی بخش پزشکی و علوم در موزه ملی تاریخ آمریکا (وابسته به مؤسسه اسمیتسونیان)، می‌گوید که یکی از دلایل این موضوع این است که فرهنگ‌های مختلف تعریف متفاوتی از «کامل بودن» یک انسان دارند. قدیمی‌ترین پروتزهای شناخته‌شده، دو انگشت مصنوعی از مصر باستان هستند. یکی از این انگشت‌ها که با نام «نگشت گریویل چستر» شناخته می‌شود، از کارتوناژ ساخته شده است. کارتوناژ نوعی پاییه ماشه (خمیر کاغذ) است که از ترکیب چسب، پارچه کتان و گچ به دست می‌آید. تخمین زده می‌شود که این پروتز بین ۲۶۰۰ تا ۳۴۰۰ سال قدمت داشته باشد، هرچند سن دقیق آن مشخص نیست. از آنجایی که این انگشت قابلیت خم شدن ندارد، پژوهشگران معتقدند که صرفاً جنبه زیبایی داشته است. پروتز دیگر که به «نگشت قاهره» معروف است، از چوب و چرم ساخته شده و بین ۲۷۰۰ تا ۳۰۰۰ سال قدمت دارد. پژوهشگران بر این باورند که این انگشت، قدیمی‌ترین اندام مصنوعی کاربردی در جهان است، زیرا انعطاف‌پذیر بوده و چندین بار برای کاربر خود تنظیم و اصلاح شده است.

حدود ۳۰۰ سال بعد، یعنی در ۳۰۰ سال قبل از میلاد در ایتالیا، یک نجیب‌زاده رومی از پروتزی به نام «پای کاپوا» استفاده می‌کرد. این پروتز از برنز و چوب توخالی ساخته شده بود و با بندهای چرمی روی پا محکم می‌شد. سایر پروتزهای اولیه که از آن‌ها اطلاع داریم، پاهای مصنوعی ساخته‌شده در سوئیس و آلمان بین قرن پنجم تا هشتم میلادی هستند. این پاها از چوب، آهن یا برنز ساخته شده بودند و احتمالاً با بندهایی به عضو قطع‌شده متصل می‌شدند.

سربازانی که در جنگ دست یا پای خود را از دست می‌دادند، اغلب از پروتزهای ابتدایی چوبی یا آهنی استفاده می‌کردند. به‌عنوان مثال، حدود ۲۲۰۰ سال پیش، ژنرال رومی مارکوس سرجیوس سیلوس در جریان جنگ دوم کارتاژ دست راست خود را از دست داد. او دستش را با پروتزی آهنی جایگزین کرد که برای گرفتن سپر طراحی شده بود. در قرون وسطی، شوالیه‌ها گاهی از اندام‌های مصنوعی چوبی برای نبرد یا سوارکاری استفاده می‌کردند. در قرن شانزدهم، جراح سرشناس فرانسوی آمبروز پاره برخی از نخستین پروتزهای کاملاً کاربردی را برای سربازانی که از میدان جنگ بازمی‌گشتند، طراحی و توسعه داد. او همچنین اولین اشاره مکتوب به پروتزها را در یکی از گزارش‌های مفصل خود درباره اکتشافات پیشگامانه‌اش منتشر کرد.

۳۶) گزینه ۲ « صحیح است - سطح متوسط

در ابتدای پاراگراف اول آمده است:

Historians don't know for certain if the first prosthetics were primarily functional or for appearances....., this is partly because different cultures have their own ideas about what makes a person whole.

این جمله نشان می‌دهد که یکی از دلایل عدم اطمینان درباره نقش اولیه پروتزهای باستانی، تفاوت دیدگاه‌های فرهنگی در مورد مفهوم انسان کامل است.

۳۷) گزینه ۳ « صحیح است - سطح متوسط

عبارت «hollowed-out wood» به معنای چوبی است که بخش داخلی آن خالی شده است، بنابراین گزینه ۳ صحیح است.

۳۸) گزینه « ۱ » صحیح است - سطح متوسط

۱. ترتیب زمانی: در متن، روند تاریخی پروتزها از مصر باستان (۲۶۰۰ تا ۳۴۰۰ سال پیش) شروع شده و سپس به روم باستان (۳۰۰ قبل از میلاد)، قرون وسطی و در نهایت قرن شانزدهم می‌رسد. این نشان می‌دهد که متن بر اساس ترتیب زمانی نوشته شده است.

۲. مثال‌آوری: در متن چندین مثال از پروتزهای تاریخی آورده شده است، مانند:

The oldest known prosthetics are two different artificial toes from ancient Egypt

(اشاره به انگشتان مصنوعی مصر باستان)

An ancient Roman nobleman used a prosthetic leg known as the "Capua leg".

(اشاره به پای کاپوا در روم باستان)

The Roman general Marcus Sergius Silus lost his right hand during the Second Punic War.

(دست آهنی مارکوس سرجیوس سیلوس)

این دو تکنیک در متن استفاده شده‌اند، بنابراین گزینه ۱ صحیح است.

۳۹) گزینه « ۲ » صحیح است - سطح متوسط

گزینه I (نام رایج یک پروتز در سوئیس) نادرست است زیرا هیچ اشاره‌ای به نام خاصی برای پروتزهای یافت‌شده در سوئیس وجود ندارد. در متن فقط آمده است:

Other known early prosthetics include artificial feet from Switzerland and Germany.

اما اسمی برای آن‌ها ذکر نشده است.

گزینه II (حرفه‌ی صاحب «انگشت قاهره») نادرست است زیرا متن فقط اشاره می‌کند که این انگشت از چوب و چرم ساخته شده و بارها برای پوشنده‌اش تنظیم شده است، اما حرفه‌ی او را ذکر نکرده است.

گزینه III (مواد مورد استفاده در قرون وسطی) درست است. در متن آمده است:

Knights of the Middle Ages sometimes used wooden limbs for battle or to ride a horse.

این نشان می‌دهد که در قرون وسطی از چوب برای ساخت پروتزها استفاده شده است.

بنابراین، فقط با توجه به متن، فقط به III می‌توان پاسخ داد، یعنی گزینه ۲ درست است.

۴۰) گزینه « ۱ » صحیح است - سطح متوسط

در متن آمده است:

And in the 16th century, the reputable French surgeon Ambroise Paré designed and developed some of the first purely functional prosthetics for soldiers coming off the battlefield. He also published the earliest written reference to prosthetics in one of his detailed expositions about his ground-breaking discoveries on the subject.

این جمله نشان می‌دهد که او نه تنها در طراحی پروتزهای کاربردی مشارکت داشت، بلکه یافته‌هایش را نیز به طور دقیق مستند کرد.

بنابراین، گزینه ۱ صحیح است.

گزینه ۲ غلطه، چون متن درباره اینکه صاحب پای کاپوا یک جنگجو بوده یا در جنگ زخمی شده چیزی نمی‌گه. فقط می‌گه متعلق به یک نجیب‌زاده بوده: «یک نجیب‌زاده رومی از پروتزی به نام «پای کاپوا» استفاده می‌کرد.»

گزینه ۳ غلطه، چون جنگ دوم کارتاژ حدود ۲۲۰۰ سال پیش رخ داده، که یعنی بعد از ۳۰۰ قبل از میلاد، نه قبل از اون: «حدود ۲۲۰۰ سال پیش، ژنرال رومی مارکوس سرجیوس سیلوس در جریان جنگ دوم کارتاژ دست راست خود را از دست داد.»

گزینه ۴ هم غلطه، چون متن می‌گه انگشت گرویل چستر صرفاً زیبایی داشته، اما گزینه می‌گه عملکردی بوده که اشتباست: «از آنجایی که این انگشت قابلیت خم شدن ندارد، پژوهشگران معتقدند که صرفاً جنبه زیبایی داشته است.»

